



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2017.7.11.
COM(2017) 374 final

2017/0156 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az EU–Törökország Társulási Tanács keretében az EK–Törökország Társulási Tanács
mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszeréről szóló 1/98 határozat 2.
jegyzőkönyvének módosítása tekintetében az Európai Unió nevében képviselendő
álláspontról**

INDOKOLÁS

Az EU és Törökország közötti, mezőgazdasági és halászati termékekre vonatkozó kétoldalú kereskedelmi kapcsolatokat az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti 1963. szeptember 12-i társulási megállapodás (a továbbiakban: megállapodás), és különösen az EK–Törökország Társulási Tanács mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszeréről szóló, 1998. február 25-i 1/98 határozata szabályozza. A Társulási Tanács említett határozata értelmében az Unió bizonyos kedvezményekben részesült a szarvasmarhafélék húására vonatkozó vámkontingensek alkalmazása révén. A szarvasmarhafélék húására vonatkozó két vámkontingens jelenleg a fagyasztott marhahús 5000 tonnás kontingensét és a fagyasztott marhahús 14 100 tonnás kontingensét foglalja magában.

A Társulási Tanács 1/98 határozatának hatálybalépése óta az uniós szarvasmarhafélék és élő állatok kivitele ingadozó volt, és Törökország hosszú időn keresztül megtiltotta a kivitelt. A kontingensek teljes kihasználásának megkönnyítése és e termékek rendszeres kereskedelmi forgalmának elérése érdekében Törökország a marhahúsra vonatkozó két vámkontingens hatályának a friss és a hűtött marhahúsra való kiterjesztését javasolta.

Ez a módosítás az Unió érdekében áll, mivel az a meglévő koncessziók termékkörének kiterjesztését, a törökországi piaci keresletnek való jobb megfelelést, valamint a kvóták jobb kihasználását, és ezáltal a rendszeres kereskedelmi forgalmat is biztosítaná. Ezenfelül a friss és a hűtött marhahús általában magasabb árat ér el a piacon. E módosítás tágabb értelemben vett hosszú távú célja a kvótákon belüli rendszeres és korlátozás nélküli kereskedelem biztosítása.

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A javaslat a marhahús Törökországba irányuló kivitelének megkönnyítése érdekében kiterjeszti a Törökországba a két kontingens keretében történő kivitelre engedélyezett marhahústermékek körét.

• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

A javaslat összhangban áll a harmadik országokkal folytatott kereskedelem terén nyíló lehetőségek gyarapítását célzó uniós kereskedelempolitikával.

• Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival

A javaslat összhangban áll a tagállamok és a harmadik országok közötti kereskedelem előmozdítására irányuló uniós politikával és azzal az elvvel, hogy az Európai Uniónak ösztönöznie kell a kereskedelem fejlődését, többek között a nemzetközi kereskedelemre vonatkozó korlátozások fokozatos megszüntetése révén. A javaslat célja a marhahústermékek Unió és Törökország közötti kereskedelmének javítása és megkönnyítése.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

• Jogalap

A tanácsi határozat jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével és az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének 35. cikkével.

- **Szubszidiaritás**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 3. cikke értelmében a közös kereskedelempolitika az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozó területek között szerepel. Ez a kezdeményezés egy meglévő kereskedelmi megállapodás végrehajtására vonatkozik.

- **Arányosság**

Valamennyi észszerű szakpolitikai alternatíva megvizsgálásra került, és e javaslat tekinthető a legmegfelelőbbnek a kitűzött cél eléréséhez.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Az EU–Törökország Társulási Tanács határozata az EK–Törökország Társulási Tanács mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszeréről szóló 1/98 határozatához csatolt 2. jegyzőkönyvének módosításáról.

3. **AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI**

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

A Bizottság informális konzultációt folytatott azon érdekelt felekkel és tagállamokkal, amelyek támogatják a meglévő kontingensek hatálya alá tartozó termékek körét kibővítő javaslatot.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

A Bizottság kapcsolatban áll azon érdekelt felekkel, amelyek véleményt nyilvánítottak a törökországi piaci helyzetről.

- **Hatásvizsgálat**

Hatásvizsgálat elvégzésére nem került sor, mivel a javaslat célja a Törökországgal folytatott marhahústermék-kereskedelem növelése és javítása és ezáltal a meglévő kétoldalú kereskedelmi preferenciák kihasználása. A javaslat nem érinti az Unióba irányuló behozatalt, és nem nyújt új kereskedelmi kedvezményeket harmadik országok számára.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

A termékkör kiszélesítése segítheti a kis- és középvállalkozások Törökországba irányuló marhahús-exportját. Szélesebb termékkör lesz exportálható a kontingensek keretében, így elősegítve a kvóták teljes kihasználását és a kivitel növelését.

- **Alapjogok**

A javaslat nem érinti az alapvető jogokat.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslat nincs hatással az uniós költségvetésre.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A Bizottság figyelemmel fogja kísérni a kereskedelmi forgalmat, hogy értékelhesse, a javaslat biztosítja-e a meglévő kvóták jobb hasznosítását, és hogy gondoskodjon arról, hogy a marhahús Törökországba irányuló exportja ne ütközzön akadályokba.

- **Magyarázó dokumentumok (irányelvek esetén)**

Tárgytalan.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Tárgytalan.

javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az EU–Törökország Társulási Tanács keretében az EK–Törökország Társulási Tanács mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszeréről szóló 1/98 határozat 2. jegyzőkönyvének módosítása tekintetében az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulási megállapodás¹ az Unió és Törökország közötti kereskedelmi és gazdasági kapcsolatok folyamatos és kiegyensúlyozott erősödésének előmozdítására irányul, és Társulási Tanácsot hoz létre a társulás megvalósításának és fokozatos fejlesztésének biztosítására.
- (2) Az EK–Törökország Társulási Tanács 1/98 határozata² meghatározza a mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszerét. A határozat 2. jegyzőkönyve az Unióból származó mezőgazdasági termékek Törökországba történő behozatalára alkalmazandó preferenciális rendszerre vonatkozó részleteket tartalmazza, beleértve a fagyasztott marhahús behozatalára vonatkozó preferenciális rendelkezéseket is.
- (3) Az Unió és Törökország konzultációkat folytatott, és megállapodott az Unióból származó marhahús Törökországba történő behozatalára alkalmazandó preferenciális rendszernek az 1/98 határozat 2. jegyzőkönyvének mellékletében foglalt meglévő vámkontingens hatályának a friss és a hűtött marhahúsra való kiterjesztése céljából történő módosításáról.
- (4) Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulási megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének³ 35. cikke értelmében az Unió és Törökország által egymásnak nyújtott preferenciális elbánás hatálya a Társulási Tanács határozatával módosítható.
- (5) Az Unió EU–Törökország Társulási Tanácsban képviselendő állásponjtjának ezért az e határozathoz csatolt határozattervezeten kell alapulnia.

¹ Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló, 1963. szeptember 12-én Ankarában aláírt megállapodás (HL 217., 1964.12.29., 3687. o.).

² Az EK–Törökország Társulási Tanács 1/98 határozata (1998. február 25.) a mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszeréről (98/223/EK) (HL L 86., 1998.3.20., 1. o.).

³ Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulási megállapodáshoz csatolt, 1970. november 23-án aláírt kiegészítő jegyzőkönyv és pénzügyi jegyzőkönyv (HL L 293., 1972.12.29., 3. o.).

- (6) Mivel a Társulási Tanács határozata módosítja a megállapodást, a határozatot annak elfogadása után az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.
- (7) Az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése alapján a Társulási Tanácsban az Uniót a Bizottság képviseli,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EU–Törökország Társulási Tanács keretében az EK–Törökország Társulási Tanács mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszeréről szóló 1/98 határozatához csatolt 2. jegyzőkönyvének módosítása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontnak az EU–Törökország Társulási Tanács e határozathoz csatolt határozattervezetén kell alapulnia.

2. cikk

A Társulási Tanács határozatát annak elfogadása után az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*